



Universidad de Valladolid

FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

TRABAJO FIN DE GRADO

Cultura visual y *mass media* en ELT: una propuesta basada en *The King's Speech* (2010)

Presentado por Emma Martín Heredia

Tutelado por María Teresa Rodríguez Bote

Soria, 2025

Resumen

Este Trabajo de Fin de Grado trata dos conceptos principales como son la cultura visual y los medios de comunicación. Se establece una relación entre ellos y la enseñanza del inglés como asignatura de lengua extranjera en la ESO. Con ello, hemos podido ver cómo de importante se ha convertido hoy en día introducir recursos audiovisuales en el proceso de aprendizaje, por diversos motivos entre los que destaca la motivación y el uso de tecnologías en nuestra vida cotidiana y la de los jóvenes.

Esto se ve reflejado en la propuesta didáctica que hemos diseñado con la finalidad de complementar el visionado de la película *The King's Speech*. Se trata de una película muy completa que hemos analizado desde puntos de vista cinematográficos, lingüísticos y culturales, para extraer la información a trabajar en las actividades. Estas se distribuyen en cinco sesiones, en las que trabajamos diferentes competencias de la lengua y poniendo en valor el enfoque comunicativo.

Palabras clave: Cultura visual, medios de comunicación, enseñanza del inglés, aprendizaje, propuesta didáctica, película, competencias, enfoque comunicativo.

Abstract

This Bachelor's Final Project addresses two main concepts, visual culture, and mass media. It establishes a relationship between them and the English teaching as a foreign language in secondary education. This has allowed us to see how important it has become today to introduce audio-visual resources into the learning process, for several reasons, including motivation and the use of technology in our daily lives and those of young people.

This is reflected in the didactic proposal we have designed to complement the viewing of the film *The King's Speech*. It is a very comprehensive film that we have analysed from cinematographic, linguistic, and cultural points of view in order to extract the information to be worked on the activities. These are distributed over five sessions, in which we work on different language skills and emphasise the communicative approach.

Key words: Visual culture, mass media, English teaching, learning, didactic proposal, film, skills, communicative approach.

Índice

1.	Introducción	1
1.1.	Justificación del tema	1
1.2.	Objetivos	1
1.3.	Metodología	2
2.	Marco teórico	3
2.1.	La cultura visual y su evolución.....	3
2.1.1.	Elementos visuales como herramienta didáctica	5
2.2.	Medios de comunicación.....	6
2.2.1.	Métodos de enseñanza del inglés.....	7
2.3.	El cine como herramienta para la enseñanza del inglés como lengua extranjera ..	9
3.	Análisis de <i>The King's Speech</i>	10
3.1.	Introducción.....	10
3.2.	Metodología del análisis de <i>The King's Speech</i>	10
3.3.	Análisis cinematográfico.....	11
3.4.	Análisis desde el punto de vista lingüístico del inglés.....	12
4.	Propuesta didáctica.....	16
4.1.	Introducción	16
4.2.	Competencias exigidas en la asignatura de inglés como lengua extranjera	16
4.3.	Objetivos de la propuesta	18
4.4.	Actividades propuestas.....	18
4.4.1.	Evaluación.....	20
5.	Dificultades para el alumno y estrategias para superarlas y mejorar la eficacia del recurso	21
6.	Conclusiones.....	22
7.	Bibliografía	24
8.	Anexos	27
	Anexo I	27
	Anexo II	27
	Anexo III	28
	Anexo IV	29

1. Introducción

1.1. Justificación del tema

Hoy en día, el manejo de lenguas es una habilidad muy valorada en cualquier parte del mundo, sin embargo, cuando hablamos del inglés es prácticamente imprescindible. Ante una sociedad tan conectada y globalizada, este idioma es el que en general nos permite comunicarnos, hace posible la movilidad académica y el desarrollo profesional a gran escala. La enseñanza del inglés ha ido evolucionando en las últimas décadas por lo que se han implementado nuevos métodos de enseñanza y adquisición de la lengua a la vez que nuevos puntos de vista pedagógicos. Ahora mismo los medios de comunicación y la cultura visual son elementos clave en el proceso de aprendizaje, ya que permiten a los estudiantes exponerse de manera auténtica al idioma y experimentar con él de una manera cercana, conociendo las distintas culturas a través de una vía natural y significativa. Al igual que los medios de comunicación, el cine también se ha consolidado actualmente como una herramienta más a la que recurrir para la enseñanza. En un contexto lingüístico, las películas y series permiten a los alumnos mejorar sus habilidades a través de la escucha activa, les ayuda a adquirir vocabulario y a observar e integrar el lenguaje en situaciones y registros distintos a los que están acostumbrados. De esta forma, el cine facilita determinados aspectos imprescindibles en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, consiguen desarrollar competencias interculturales, interiorizando formas de comunicación, costumbres y valores presentes en culturas de habla inglesa y a diferentes niveles de registro.

1.2. Objetivos

En el presente trabajo analizaré la película *The King's Speech* desde el punto de vista de la enseñanza del inglés como lengua extranjera. En esta obra cinematográfica además de una trama histórica y política interesante, podemos ver reflejada la importancia del lenguaje, de la oralidad y de la superación de barreras comunicativas, que son aspectos fundamentales a la hora de aprender un nuevo idioma.

En primer lugar, se presenta una base teórica que pretende abordar los conceptos cultura visual y medios de comunicación, haciendo hincapié en ambos casos en el impacto que tienen sobre el aprendizaje de un idioma y la manera en la que se desarrollan las competencias clave. En segundo lugar, se analizará la película nombrada enfocándonos en los aspectos lingüísticos, el uso de los distintos registros del inglés, y los distintos acentos. Todo ello sin alejarnos del respaldo en elementos visuales que nos ayuden a comprender mejor la película. A continuación, se planteará una propuesta didáctica que gire alrededor de la película. Por último, se plantearán las posibles dificultades con las que puede encontrarse un estudiante y estrategias para solventarlas, y se presentarán las conclusiones.

Este trabajo de investigación pretende demostrar y ejemplificar cómo los medios audiovisuales pueden formar parte y contribuir positivamente a la enseñanza, sin dejar de lado los métodos tradicionales. Se muestra la manera de ayudar a estudiantes a adquirir o desarrollar competencias lingüísticas, además de habilidades de índole intercultural, que son esenciales en un mundo que cada vez está más conectado.

1.3. Metodología

Esta investigación está centrada en diseñar una propuesta didáctica que complemente el visionado de la película *The King's Speech*. Para extraer las claves de esta obra realizaremos un análisis lingüístico que nos ofrezca una visión pedagógica de lo que puede aportar este medio a la enseñanza de un idioma. En esta evaluación se consideran aspectos lingüísticos y culturales.

El enfoque de este trabajo trata de desarrollar una justificación sobre propuestas educativas que implementen recursos audiovisuales genuinos. Entender el cine como material cultural del que se puedan extraer facetas lingüísticas, discursivas e históricas capaces de dar una vuelta a metodologías pedagógicas tradicionales y profundizar en la interpretación de experiencias y aprendizajes de los estudiantes. Para llevar a cabo lo propuesto, creamos una secuencia de actividades que articulen el recurso audiovisual. Esta secuencia se diseña a partir de las bases legales comprendidas en diversas leyes y decretos oficiales, sin perder de vista una documentación académica previa sobre los conceptos de cultura visual y medios de comunicación, y cómo estos están relacionados con el aprendizaje de una lengua.

Para la documentación del trabajo se utilizarán palabras y términos clave que nos faciliten la búsqueda de información. Todos aquellos materiales académicos que estén enfocados en el cine, en los medios de comunicación o en el aprendizaje a través de elementos visuales, serán útiles para concretar nuestra investigación. Es importante abordar el tema escogido empezando por los conceptos básicos, para conocer el origen del ámbito que vamos a trabajar, y después encontrar las conexiones que relacionan estos conceptos con nuestros objetivos.

Las consideraciones éticas de este trabajo son simples, puesto que no será posible implicar en nuestra investigación una participación directa de personas externas ni una puesta en práctica real de los planteamientos desarrollados. Sin embargo, los derechos de autor de los recursos utilizados y del material audiovisual empleado se respeta y referencia según indican las normas académicas.

Finalmente, las conclusiones de este trabajo son una parte esencial puesto que dan forma y estructuran los resultados que hemos obtenido, proporcionando una reflexión final de la investigación.

2. Marco teórico

A lo largo de este trabajo vamos a tratar dos conceptos clave en la investigación, que son la cultura visual y los medios de comunicación. Es imprescindible empezar preguntándonos cómo se definen estos conceptos para establecer su relación con la enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

2.1. La cultura visual y su evolución

Comenzando por la cultura visual, basándonos en las investigaciones del Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CCHS) del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se trata de una expresión utilizada para referirse al conjunto de distintos elementos visuales que forman parte de una cultura e influyen a una sociedad. Dentro de la cultura visual podemos distinguir los elementos tradicionales, como la pintura, la escultura, las artes decorativas, etc., y los elementos modernos, entre los que destacan el cine, la moda, la publicidad o la danza, entre otros (CCHS CSIC, 2025).

En cuanto a este concepto, Fernando Hernández señala que:

La cultura visual no se refiere solo a una serie de objetos, sino a un campo de estudio que ha ido emergiendo desde la confluencia de diferentes disciplinas, en particular desde la sociología, la semiótica, los estudios culturales y feministas y la historia cultural del arte, y que dibuja diferentes perspectivas teóricas y metodológicas. (Hernández, 2005)

En Nicholas Mirzoeff encontramos una perspectiva más social puesto que considera la cultura visual una estructura de interpretación fluida, enfocada en entender las respuestas a los medios visuales de comunicación proporcionadas por los individuos y colectivos (Marquina, 2018). En la entrevista de Inés Dussel a Mirzoeff (2009), él señalaba que este concepto se trata de:

Una práctica que tiene que ver con los modos de ver, con las prácticas del mirar, con los sentidos del que llamamos el espectador, el o la que mira o ve. Y el objeto o la cosa que se mira puede o no ser un “objeto de arte”, sino una serie de cosas que son experimentadas por gente en el presente o en el pasado, pero lo cierto es que no hay una frontera hermética que proteja al objeto artístico de otras formas de objetos. (Dussel, 2009)

Lo que en otras palabras explica que este concepto no se limita a mirar obras de arte, sino que se entiende como una práctica que implica tanto al espectador como a la imagen, objeto, obra

o escena que esté percibiendo y la capacidad de este de saber entender e interpretar el significado, contexto o mensaje que transmite. También argumenta que:

La cultura visual se interesa por los acontecimientos visuales en los que el consumidor busca la información, el significado o el placer es visto, conectados con la tecnología visual.

Entiendo por tecnología visual cualquier forma de aparato diseñado ya sea para ser observado o para aumentar la visión natural, desde la pintura al óleo hasta la televisión e Internet. (Mirzoeff, 2003, p. 19)

Con esto podemos ver la evolución que ha sufrido en cuanto a los medios considerados parte de esta idea.

Por otro lado, Hall (2004) afirma que «la cultura visual se compone de sistemas de representación que fijan sentido a través de lenguajes visuales y modos de representación». En relación con esto, Evans y Hall (2004) también sostienen que, «la cultura visual se compone de un conjunto de significados y sujetos situados y definidos históricamente» (Marquina, 2018).

Tomando en consideración lo expuesto, es posible comenzar a delinejar una idea en torno a la cultura visual en el ámbito educativo como una vía para desarrollar destrezas de interpretación y comunicación, además de promover el pensamiento crítico a partir de elementos visuales, como en nuestro caso, el cine. A medida que profundizamos en el concepto de cultura visual, nos topamos con una noción clave denominada alfabetización visual (*visual literacy* en inglés). Este concepto nos ayuda a evidenciar y sustentar toda relación que previamente intuíamos entre los procesos de enseñanza y el uso de materiales visuales como herramientas pedagógicas.

En el libro *Visual Literacy: A Way to Learn–A Way to Teach* los autores Fransecky y Debes (1992) tratan esta idea y referenciando a la definición que se elaboró en la National Conference on Visual Literacy exponen lo siguiente:

Visual literacy refers to a group of vision-competencies a human being can develop by seeing and at the same time having and integrating other sensory experiences. The development of these competencies is fundamental to normal human learning. When developed, they enable a visually literate person to discriminate and interpret the visible actions, objects, and symbols natural or man-made, that he encounters in his environment. Through the creative use of these competencies, he is able to communicate with others. Through the appreciative use of these competencies, he is able to comprehend and enjoy the masterworks of visual communications (p.9).

A partir de su planteamiento, entendemos que el término «alfabetización visual» hace referencia al conjunto de habilidades que una persona puede llegar a adquirir a través de la observación, experiencia e integración de otros sentidos durante el proceso de aprendizaje. Una vez adquiridas este tipo de destrezas, el individuo es capaz de distinguir y entender determinados comportamientos y dinámicas del entorno que lo rodea. Asimismo, estas habilidades no solo se manifiestan en contextos concretos, sino que están presentes en el día a día de quien las adquiere, lo que les permite comunicarse de manera más efectiva e interpretar los mensajes en obras visuales. En esta misma línea, autores como Seel (1994) o Kovalik y King (2011), citados en el artículo *How can visual literacy support English language teaching?* (Suryanto, 2014, p. 36), consideran que la alfabetización visual implica el uso de imágenes y medios de comunicación como herramientas fundamentales en los procesos de enseñanza y aprendizaje comunicativo.

2.1.1. Elementos visuales como herramienta didáctica

Introducir la cultura visual en las instituciones escolares supone un reto debido a que los estudiantes están expuestos a diario a una gran variedad de elementos visuales de carácter cultural. Sin embargo, como ya hemos expresado anteriormente, saber comprender los elementos visuales y obtener un conocimiento a partir de ellos es una habilidad que debe adquirirse. Desde las aulas se puede trabajar con elementos visuales que apoyen el desarrollo de esta habilidad y que además suponga una manera más dinámica de aprender para los estudiantes (Hernández Reséndiz, 2009). Castellanos señala en su estudio que:

Los niños y jóvenes se encuentran inmersos en la cultura de los medios tecnológicos, están formados con la dinámica de la tecnología y asimilan fácilmente las formas de comunicación en red. Mediante su relación con las nuevas tecnologías tienen una singular capacidad cognitiva y son acreedores de un repertorio expresivo cuyo lenguaje les resulta fácilmente apropiable. (Castellanos, 2013)

Esta evolución educativa ha creado la necesidad de remodelar los métodos de enseñanza, integrando enfoques pedagógicos que conecten con los estudiantes. Uno de los aspectos que ha cobrado relevancia en los últimos años es la influencia de la cultura visual en el aprendizaje de idiomas. Puesto que la imagen y, en general, los recursos visuales, dominan el entorno contemporáneo y constituyen un lenguaje con múltiples significados, lo que exige que los estudiantes aprendan a observar, analizar, describir e interpretar imágenes, y no solo a consumirlas pasivamente (Castellanos, 2013). Desde esta perspectiva, la educación debe promover una «didáctica de la visualidad», que permita a los estudiantes desarrollar habilidades lectoras, escritoras y orales aplicadas a las imágenes, integrando el pensamiento visual con el pensamiento lógico-discursivo (Castellanos, 2013).

Varios expertos como Brown, Harmer, Nunan y Snow entienden que la enseñanza del inglés tradicionalmente se centra en desarrollar cuatro habilidades: escuchar, hablar, leer y escribir, pero se propone la alfabetización visual como una habilidad más. Además, algunos aspectos como el vocabulario, la pronunciación, gramática y cultura se consideran importantes. Factores como la edad y el estilo de aprendizaje se estudian para mejorar la enseñanza. Consideran que la integración de ayudas visuales en el proceso de enseñanza es primordial.

Implementar elementos visuales en el proceso de aprendizaje no solo facilita la comprensión y retención del idioma, sino que también fomenta la motivación y la competencia intercultural de los estudiantes. La alfabetización visual se suma así a las habilidades lingüísticas tradicionales (escuchar, hablar, leer y escribir), lo que amplía el repertorio de competencias necesarias para desenvolverse en el siglo XXI.

En conclusión, los elementos visuales son herramientas pedagógicas esenciales para construir conocimiento, explorar el entorno y actuar sobre él de manera crítica y creativa. Su uso didáctico en el aula contribuye a mejorar los procesos de descripción, análisis e interpretación, preparando a los estudiantes para participar activamente en una sociedad cada vez más visual y mediática.

2.2. Medios de comunicación

Continuando con los medios de comunicación, se definen como aquellos sistemas o herramientas empleadas para establecer una comunicación y que facilitan la transmisión de información, pensamientos, noticias y contenidos entre emisores y receptores, ya sea de manera a gran escala o de manera personal. Estos pueden ser de naturaleza tradicional, como la prensa, la radio y la televisión; o de naturaleza digital, como Internet, las redes sociales y las plataformas multimedia. Tal y como propone Castañeda Quintero (2010), estos instrumentos digitales pueden clasificarse entre redes sociales, orientadas al perfil e interacción del usuario (Facebook, Instagram o X) y medios sociales, enfocados en la creación y difusión de contenidos generados por los usuarios (YouTube, Dailymotion, Google Drive o SoundCloud) (Covarrubias y Bonals, 2021). Esta clasificación refleja la diversidad de herramientas disponibles en el entorno digital y su potencial para la comunicación y el aprendizaje.

Morduchowicz (2001) afirma que «incorporar los medios en la escuela significa integrar, revalorizar y resignificar la cultura ordinaria de los alumnos, en la que la radio, el diario, la revista, el cine y la televisión ocupan un lugar fundamental». En efecto, los medios de comunicación enseñan contenidos, moldean comportamientos y forman parte activamente en la construcción de la identidad individual y colectiva. En particular, los medios audiovisuales poseen un creciente poder de penetración social, con la capacidad de llegar a hogares, calles y entornos escolares. Gracias a las tecnologías, han pasado a formar parte de nuestra vida cotidiana, especialmente de

los jóvenes. Por ello, su incorporación en el ámbito educativo no es solo conveniente, sino necesaria, ya que representan una herramienta didáctica con gran potencial para favorecer aprendizajes multimodales y adaptados a la realidad actual (Barros Bastida y Barros Morales, 2015).

Ciertos estudios han dado a conocer que el uso de redes y contenidos audiovisuales puede ser una alternativa o complementario a la enseñanza tradicional. Estos medios facilitan al alumnado, entre otras cosas, la adquisición de recursos lingüísticos que refuerzen su proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, tanto dentro como fuera del aula (Covarrubias y Bonals, 2021).

En este contexto, a través de los Entornos Personales de Aprendizaje (PLE), destaca cómo las tecnologías y los medios digitales permiten a los estudiantes buscar, acceder, crear y compartir información, así como comunicarse con personas relevantes para su formación, promoviendo un aprendizaje más autónomo, personalizado y conectado con la sociedad de la información (Castañeda y Adell, 2013).

2.2.1. Métodos de enseñanza del inglés

La enseñanza del inglés se basa en la comunicación como principal objetivo, por lo que es necesario diseñar y hacer uso de métodos de enseñanza que fomenten la colaboración y la clase dinámica, y que a su vez brinden a los estudiantes la posibilidad de desarrollar las destrezas necesarias para entender, dialogar, leer y redactar en otra lengua. Además, el aprendizaje de una lengua debe generar respuestas positivas ante las diferencias entre lenguas, sociedades y culturas (Yanchatipan y Miranda, 2022). Hoy en día existen diversas metodologías de enseñanza del inglés, estas han ido evolucionando con los años, dejando algunas atrás, pero es necesario conocerlas para entender cuál es la metodología que queremos aplicar.

Por un lado, nos encontramos con el Método Gramática-Traducción, predominante en Europa durante el siglo XIX. Consiste en una enseñanza basada en memorizar reglas gramaticales y vocabulario, conociendo su traducción directa. Se trata de un método centrado en la lectura y escritura, con un escaso enfoque en la comunicación oral. Este aprendizaje hace que los alumnos se acerquen a un idioma a través de su lengua materna y la actividad principal para trabajar es la traducción de frases o textos y ejercicios de gramática (Yanchatipan y Miranda, 2022).

Por el contrario, el Método Directo intenta prescindir del uso de la lengua materna. Trata de enseñar el inglés como si se tratase de la lengua materna de los estudiantes. Enfatiza en el habla y la escucha en inglés y el vocabulario se aprende con imágenes, objetos o situaciones reales, además, se prioriza una correcta pronunciación. Surgió en Francia y Alemania a finales del siglo XIX e inicios del XX a modo de ruptura del precedente método de gramática-traducción, que solo se centraba en el lenguaje escrito (Yanchatipan y Miranda, 2022).

Por otro lado, el Método Audiolingual consiste en la formación de hábitos lingüísticos a partir de repetir y memorizar. Sus principios fueron definidos por Moulton entre 1961 y 1963 y pretende que el alumno adquiera el dominio de competencias orales y auditivas para posteriormente aplicar los conocimientos en el papel. Se emplean diálogos y patrones repetitivos durante su aprendizaje, se evita cometer errores para no crear «malos hábitos», pero las respuestas positivas son reforzadas por el profesor (Yanchatipan y Miranda, 2022).

El enfoque comunicativo (Communicative Language Teaching) es una de las estrategias introducida recientemente en métodos de enseñanza, trabaja en base al objetivo de que los alumnos se comuniquen de forma efectiva. Diversos profesionales trabajaron en el diseño de este enfoque, desde aquellos en Inglaterra que aportaron las bases teóricas, hasta otros que años antes ya habían creado las bases funcionales para otros de sus trabajos, y que aplicaron más tarde en este enfoque. Para este procedimiento se utilizan situaciones reales y las actividades propuestas deben ser funcionales, en las que el alumno hable y participe en todo momento. Estos métodos se centran tanto en la comunicación que terminan dejando de lado la perfección gramatical. Algunos ejemplos para trabajar con este método son la simulación de conversaciones, debates entre alumnos, entrevistas, etc. (Yanchatipan y Miranda, 2022).

Por último, el aprendizaje basado en tareas (*Task-Based Learning*) nace en 1987, aplica el enfoque anterior y hace uso de la enseñanza comunicativa, pero supliendo sus debilidades. Como su propio nombre indica, gira en torno la realización de una tarea final mientras se complementa el aprendizaje del alumnado con pequeñas tareas preparatorias. Está enfocado en el uso real del lenguaje y una de las ventajas de este método es que las tareas pueden diseñarse teniendo en cuenta el nivel de los alumnos y las dificultades. Se prioriza que durante el proceso de comunicación el alumno entienda la lengua como una herramienta, antes que como un sistema formal que hay que seguir para conseguir un resultado perfecto (Yanchatipan y Miranda, 2022). Es un tipo de aprendizaje bastante colaborativo, las actividades siempre se realizan en inglés, ya sea manteniendo una conversación entre compañeros, dando distintas opiniones o planificando un evento, entre otras.

Tomando en consideración los principales métodos de enseñanza del inglés como segundo idioma, cabe señalar que, en cuanto a la futura planificación didáctica de este trabajo, el enfoque más ajustado sería el de enseñanza comunicativa combinado con la práctica a través de pequeñas tareas, además este enfoque implementa el uso de herramientas audiovisuales. Ya que, nuestra secuencia didáctica consistirá en la visualización de una película (herramienta audiovisual) y a continuación diversas sesiones con actividades que cubran diferentes competencias lingüísticas y comunicativas.

2.3. El cine como herramienta para la enseñanza del inglés como lengua extranjera

Este trabajo se basa en el análisis de una película, por lo que, es conveniente centrarnos en este medio de comunicación y en desarrollar de qué manera es un recurso que favorece la enseñanza del inglés como lengua extranjera.

En primer lugar, la integración del cine en las aulas, gracias a su carácter audiovisual, estimula la motivación y el interés del alumnado, lo cual es un aspecto fundamental para tener en cuenta de cara a su proceso de aprendizaje. Por otra parte, permite a los estudiantes que cursan la asignatura de inglés como lengua extranjera acceder a ejemplificaciones auténticas del idioma en contextos reales, que incluyen una entonación, ritmo y pronunciación natural, además de expresiones idiomáticas y vocabulario acorde a la situación. De esta manera, se facilita la adquisición de competencias lingüísticas y culturales, ya que las imágenes, gestos y escenarios son un apoyo visual frente a la comprensión auditiva (Lage, 2021).

De acuerdo con las conclusiones del estudio de Lorena Lage Silla (2021), extraemos que el uso de películas en asignaturas de lenguas extranjeras contribuye al desarrollo de las habilidades lingüísticas básicas: comprensión auditiva, lectura y expresión oral y escrita. Los estudiantes mejoran sus competencias a la vez que aprenden gramática, vocabulario y aspectos pragmáticos del idioma.

Un aspecto especialmente enriquecedor de las películas es la diversidad de temáticas, basadas en diferentes contextos, con acentos y registros variados, lo que expone a los estudiantes a la variedad y riqueza del inglés real y a situaciones comunicativas auténticas. El estudio de Boussif y Sánchez Auñón (2020) destaca que los estudiantes de secundaria (en su estudio emplean el francés como lengua extranjera) tienen una opinión muy positiva sobre el enfoque basado en el cine. Lo consideran un método motivador y ayuda al alumnado a mejorar su competencia lingüística y sociocultural.

De hecho, es cierto que el cine también sumerge al estudiante en aspectos socioculturales del idioma o del país en el que se basa la película, permitiéndole así, comprender distintas normas sociales, valores o comportamientos. Esta exposición también favorece el desarrollo de la competencia intercultural, esencial para establecer una comunicación efectiva.

Para maximizar los beneficios del cine como herramienta didáctica, es fundamental planificar actividades específicas antes, durante y después del visionado, de modo que se trabajen de manera integrada las diferentes competencias lingüísticas y se aproveche el potencial motivador y formativo de este medio.

3. Análisis de *The King's Speech*

3.1. Introducción

The King's Speech es una película británica del año 2010 protagonizada por Colin Firth, Helena Bonham Carter y Geoffrey Rush, entre otros. Fue dirigida por Tom Hooper y recibió múltiples galardones, incluidos cuatro premios Óscar. Esta obra narra la historia real del duque de York, Albert, quien tras la abdicación de su hermano Eduardo VIII se ve obligado a asumir su puesto como el rey Jorge VI. El protagonista sufre un grave problema de tartamudez e incapacidad para hablar en público que es imprescindible superar para hacerse cargo plenamente de su rol, ya que en esa época la radio y los discursos públicos eran herramientas poderosas para los líderes. En su desesperación y gracias al apoyo incondicional de su mujer, deciden acudir a Lionel Longue, un excéntrico logopeda que utiliza métodos poco convencionales para ayudarle. Gracias a ejercicios físicos y psicológicos, además de una relación de confianza y amistad entre ellos, el rey consigue pronunciar un discurso crucial dirigido a su pueblo durante la antesala de la Segunda Guerra Mundial, uno de los momentos más oscuros de Europa.

Esta película es una obra con un gran valor desde puntos de vista lingüísticos y educativos. En primer lugar, trata uno de los trastornos del habla más comunes, como es la tartamudez (o disfemia), de manera realista y sensible. No solo centrándose en el impedimento comunicativo, sino también mostrando cómo influye en la autoestima, el desarrollo profesional y la vida social del individuo. Asimismo, acentúa la importancia de poseer confianza en uno mismo y dominar las palabras a la hora de realizar un discurso público. La película exemplifica las claves de la comunicación oral y su dependencia en la predisposición y preparación emocional y mental. Esta obra pone en valor la figura del logopeda, reflejando la importancia de recurrir a profesionales para superar obstáculos de este tipo. En términos lingüísticos, la película recoge diversos factores abordados en una clase de inglés. Por un lado, ofrece a los alumnos una exposición al estándar de pronunciación británica con un registro formal, pero también con un registro coloquial cuando el rey habla con su terapeuta. En la película se trabajan la prosodia, la pronunciación y la oratoria, con estrategias de entonación, fluidez y ritmo. La presencia de estructuras formales y vocabulario sobre ámbitos políticos, emocionales o de la realeza puede ser muy útil reforzándolo con actividades complementarias. Por último, el contenido cultural e histórico de la película ofrece una visión de las normas sociales y los ideales de la época, además de proporcionar un contexto sobre la monarquía y la historia de Reino Unido.

3.2. Metodología del análisis de *The King's Speech*

Para llevar a cabo el análisis de *The King's Speech* es necesario comenzar por un visionado general de la película que nos permita conocer a los personajes, su historia y la trama de la película.

A continuación, realizaremos las búsquedas necesarias para conocer a los actores y actrices más relevantes de la película y algunos otros datos sobre ella, ya sean las nominaciones que ha tenido a lo largo de estos años, premios conseguidos, las localizaciones de su grabación, etc. Con esta información recogida, habremos creado una idea general que nos permita redactar la introducción a nuestro análisis, la cual incluya una breve sinopsis de la película y los objetivos de su estudio. Además, sería interesante recoger las opiniones y críticas que ha recibido la obra, además de los enfoques que buscaba el director y las técnicas utilizadas para conseguirlo, para así poder redactar el apartado de análisis cinematográfico. El siguiente paso es volver a ver la película detenidamente y centrados en extraer toda la información lingüística necesaria para nuestro análisis. Esta información se refiere a variedades del inglés encontradas, diferentes registros o acentos, aspectos de pronunciación, expresiones idiomáticas, coloquialismos, jergas, estructuras gramaticales, formas de uso del humor o de tratamiento, etc. Se recopilarán los ejemplos necesarios con el objetivo de extraer nuestras conclusiones para este trabajo sobre si esta película puede emplearse como herramienta para la enseñanza del inglés o no. Para organizar la información obtenida seguiremos una clasificación distribuida en lo que considero las claves para determinar si una película es útil para nuestra finalidad con este trabajo, que son las siguientes: registro y variedad del idioma, fonología y pronunciación, léxico y expresiones, gramática en uso y aspectos discursivos.

3.3. Análisis cinematográfico

Esta obra, como ya hemos comentado, está ambientada en la antesala de la Segunda Guerra Mundial, se utiliza el contexto histórico como puesta en escena, pero no se enfoca concretamente en él, sino en la trama del protagonista. Este factor ha sido señalado por las críticas, puesto que consideran que se centra en una simple anécdota del rey Jorge VI, sin llegar a profundizar en cuestiones candentes de la política de entonces o en sus personajes (Maldivia, 2010). El objetivo del protagonista es superar su tartamudez y ejercer el liderazgo, para conseguir dar la sensación de ansiedad y encierro que siente utilizan técnicas de puesta en escena y estética. Por ejemplo, hacen uso de espacios cerrados como pasillos, cabinas de radio o habitaciones con poca iluminación que funcionan como una metáfora visual. También emplean lentes gran angulares para transmitir al espectador la tensión y angustia del personaje cuando tiene que enfrentarse a pronunciar un discurso. Recursos procedentes del expresionismo alemán, un movimiento muy influyente en el cine después de la Primera Guerra Mundial. Aunque son fundamentales en películas de terror o cine negro, se caracteriza por la riqueza de recursos expresivos, las herramientas para crear atmósferas y tensión dramática (Poggi, 2023), que podemos ver reflejadas también en *The King's Speech*.

En definitiva, una obra que destaca por su capacidad de conmover y sumergir al espectador en la trama durante todo su transcurso, además del importante mensaje que transmite sobre superación personal.

3.4. Análisis desde el punto de vista lingüístico del inglés

Para realizar la segunda parte de este análisis nos centraremos en aspectos lingüísticos del inglés. Para ello vamos a seguir la clasificación planteada en el apartado 3.4.

- 1) Registro y variedad del idioma. En esta película estos aspectos están seleccionados minuciosamente con el fin de reflejar un contexto histórico y social de la realeza británica de los años 30. El nivel de formalidad alto es predominante gran parte de la película, en los discursos públicos y en las interacciones entre algunos personajes y el rey Jorge VI. Utilizan un inglés británico estándar (*Received Pronunciation*), característico de la clase alta y de los ambientes monárquicos de la época (Castro, 2011). En la película encontramos esto reflejado en diversos momentos, algunos de ellos son:
 - «*I have received from His Majesty the King the following message...*»: el registro y la pronunciación en este momento son extremadamente formales, el uso del presente perfecto transmite formalidad, además del título honorífico con el que se refiere al rey.
 - «*I, George the Sixth, by Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the seas King, Defender of the Faith, do solemnly and sincerely...*»: aquí se emplean fórmulas de vocabulario («*By Grace of God*», «*Defender of the Faith*», «*do solemnly and sincerely*») que no son muy comunes en un inglés cotidiano, sino que siguen presentes en documentos oficiales, religiosos o ceremoniales. Además, la estructura de la frase no sigue un patrón típico, intercala títulos y fórmulas, algo habitual en estilos oficiales.
 - «*In this grave hour, perhaps the most fateful in our history, I send to every household of my peoples, both at home and overseas, this message...*»: este momento es otro buen ejemplo del inglés formal estándar, aunque influye un factor distinto a los anteriores mencionados. En este caso además de emplearse fórmulas arcaicas, se mantiene la formalidad gracias al tono solemne y la seriedad que utiliza el rey Jorge VI para dirigirse a la nación y anunciar la entrada en guerra contra Alemania. Por otra parte, la palabra «*peoples*» en plural intencionado, se utiliza para referirse a distintos pueblos y culturas de Reino Unido en ese momento, algo que eleva el tono del mensaje.
- 2) Fonología y pronunciación. En la obra analizada estos factores suponen un papel esencial en el desarrollo de la trama y de los personajes. La velocidad del habla influye en cómo los espectadores percibimos las situaciones de presión que se dan en la película, desde el

punto de vista de la enseñanza entendemos gracias a este tipo de ejemplos que el ritmo de habla es imprescindible para mantener una buena comunicación y hablar en público de manera fluida y atrayente para la audiencia. Por ejemplo, cuando el protagonista de la película tiene que dar un discurso en público, reduce la velocidad y a causa de su tartamudez su habla se entrecorta, hace pausas muy largas y repeticiones, lo que impide que conecte con su audiencia. En contextos privados y en confianza, su ritmo es mucho más natural y fluido. La articulación en discursos oficiales es un rasgo distintivo del inglés británico estándar, la pronunciación es precisa y se articula cada fonema de una manera muy cuidada. A lo largo de la película nos encontramos con un contraste entre el acento británico predominante y el acento australiano de Lionel Logue, que en sus interacciones introduce diferencias sutiles de su dialecto. Además, los discursos de la monarquía están caracterizados por pausas estratégicas, un gran control de la prosodia y un tono solemne, lo que transmite autoridad, calma y seguridad con el mensaje que están dando. La película muestra técnicas de articulación y ritmo para favorecer una comunicación efectiva.

- En los minutos 25-27 el logopeda le pide al protagonista que lea en voz alta mientras escucha música con auriculares. Se trata de un ejercicio de vocalización y respiración que consiste en distraer la mente centrándose en la respiración y la articulación para así conseguir una mayor fluidez.
 - En los minutos 82-89 trabajan una técnica que consiste en la repetición constante de los discursos, recibiendo correcciones y ajustes para mejorar, pero sin parar de practicar el discurso para familiarizarse con él.
 - La organización y estructuración de un discurso es fundamental, eso es lo que trabajan el logopeda y el rey para prepararse la introducción, desarrollo y cierre de su discurso del final de la película (min 101-108). Hacen uso de pausas estratégicas para controlar el ritmo y, sobre todo, la ansiedad del protagonista. Esto facilita la comprensión del mensaje y su impacto en los receptores.
- 3) Léxico y expresiones. Este es un aspecto clave de la película y el cual la convierte en un recurso pedagógico sumamente valioso para el aprendizaje de esta lengua. Los campos semánticos destacables de la obra son la monarquía, la terapia del habla, las emociones y las relaciones personales. A lo largo de toda la película introducen expresiones idiomáticas, *phrasal verbs* y algunas expresiones coloquiales que utiliza el personaje del logopeda. En general, la riqueza de vocabulario y expresiones idiomáticas convierten la película en una herramienta para trabajar la comprensión y la producción en inglés. Una representación de ello son los siguientes ejemplos (Thompson, 2011):
- «encouraging his people to **stand firm** in the face of German aggression in Europe»: aparece en el discurso final y el significado de este *phrasal verb* es mantenerse firme y no ceder ante la presión.

- «*my castle, my rules*»: Lionel le dice esto al protagonista cuando llega la primera vez a su consultorio e impone sus propias normas. Se trata de una adaptación informal de la expresión «*my house, my rules*»
- «*let's try again*»: significa intentar de nuevo. Lionel introduce este *phrasal verb* cuando anima a Albert a repetir los ejercicios para fomentar su perseverancia y evitar que se rinda rápido.
- «*because I bloody well stammer!*»: con esta expresión coloquial que introduce Albert, expresa su frustración durante una de las sesiones con el terapeuta. Se trata de una expresión británica que se usa para enfatizar o recalcar el enfado.
- «*Well, have your hubby pop by and give his personal history*»: un *phrasal verb* informal que en la película se utiliza cuando Lionel le sugiere a Albert que se pase por su consulta.
- «*some sod tipped him off Wallis is getting a quickie divorce...*»: en la película se utiliza cuando el personaje David cuenta que alguien le contó que Wallis se divorciaba, lo que provocó intrigas en la familia real. Es un *phrasal verb* que significa informar a escondidas a alguien.
- «*I had to throw in a few so they knew it was me*»: es un *phrasal verb* que utiliza Albert de manera humorística, muestra complicidad y confianza durante la conversación.
- «*I'll wager you one shilling you can read flawlessly right now*»: esta expresión la utiliza Lionel y significa «te apuesto», pero se utiliza en un contexto cercano y coloquial.

- 4) Gramática en uso. Esta película nos ofrece un contraste entre el lenguaje que se emplea en los discursos oficiales y la espontaneidad en el lenguaje cotidiano. Las estructuras gramaticales son principalmente complejas y formales, recurrentemente se utiliza la voz pasiva, las oraciones subordinadas y las construcciones impersonales clásicas de un inglés escrito y ceremonial. En determinados diálogos de la película observamos una gramática más sencilla y natural, con oraciones cortas y uso de contracciones o frases incompletas. Podemos ver representado cómo influye el contexto social en el uso gramatical. Estos son algunos de los ejemplos que encontramos en la película:

- «*Lionel Logue, who has been invaluable to me, has no formal qualifications*»: esta oración relativa no esencial añade información sobre Lionel sin alterar el sentido principal. Además también utiliza el presente perfecto pasivo.
- «*It is essential that you be heard clearly*»: se trata de una oración que hace uso del subjuntivo, que es común encontrarlo en registros formales. Expresa necesidad o mandato en este caso.

- «*He is to be crowned King of England...*» en esta oración vemos un ejemplo del uso de pasiva con infinitivo que anuncia un evento futuro de manera ceremonial.
 - «*If you were to allow me, I might be able to help*»: La estructura condicional de esta frase y el uso de un indicador modal atribuye a la frase un nivel de formalidad muy alto.
 - «*In this grave hour, perhaps the most fateful in our history, I send to every household of my peoples, both at home and overseas, this message...*»: este es uno de los ejemplos que hemos comentado en el análisis del registro y la variedad del idioma, destacando el tono y la seriedad. En cuanto a la gramática es un buen ejemplo en el que podemos ver una estructura que presenta un sintagma nominal en aposición, que complementa o matiza la oración, como un paréntesis («*perhaps the most fateful in our history*»). Además, el comienzo es una frase nominal sin verbo, que se utiliza como apertura en discursos reales.
- 5) Aspectos discursivos. Por último, este factor proporciona beneficios en cuanto a la construcción de un mensaje, su coherencia y su adecuación al contexto comunicativo. Como ya hemos comentado anteriormente, técnicas que favorezcan la preparación, la práctica y la confianza propia son fundamentales para una presentación oral efectiva. En la película vemos la importancia de adaptar el discurso al público hacia el que va a ir dirigido y, además, tener en cuenta el propósito del mismo. También vemos reflejado el valor que tiene durante el proceso de aprendizaje el hecho de recibir una retroalimentación para que el individuo desarrolle las habilidades necesarias. Algunas estrategias discursivas que extraemos de la película son:
- La adaptación de los discursos a la situación y a la audiencia, mostrando autenticidad en nuestro mensaje. No intentar esconder nuestras dificultades sino reforzarlas con el apoyo necesario.
 - La obtención de correcciones ayuda al individuo a beneficiarse, en cierto modo, de sus errores, extrayendo un aprendizaje y futura mejora de ellos.
 - Una estrategia que vemos en la película y que tiene un gran valor es la utilización de vivencias personales para facilitar la confianza a la hora de hablar. Además, esto le va a dar un toque auténtico al discurso ya través de las emociones y las historias cercanas, el público conecte contigo de manera más sencilla.

4. Propuesta didáctica

4.1. Introducción

Para la realización de esta propuesta debemos conocer el contexto educativo en el que nos encontramos. Esta planificación está diseñada para el instituto IES Damián Forment, en la localidad de Alcorisa (Teruel). Nos dirigimos al alumnado del 3^{er} curso de la Educación Secundaria Obligatoria que está cursando la asignatura de Primera Lengua Extranjera (inglés). Para la elaboración de estas actividades y la adquisición de las competencias nos regimos por la Ley Orgánica 3/2020 de 29 de diciembre (LOMLOE) y el Real Decreto 217/2022 de 29 de marzo, los criterios de evaluación los extraemos de la que están basados en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

La elección de esta película, a pesar de no estar dirigida específicamente al nivel del alumnado de tercer curso de educación secundaria, se debe a que presenta una temática con un gran valor pedagógico. Se trata de un recurso que puede enfocarse hacia un nivel más bajo gracias al uso de estrategias y actividades del calibre correspondiente. Su temática aborda temas como la superación de obstáculos, la resolución de problemas y la búsqueda de alternativas poco convencionales, las habilidades comunicativas, la dedicación y perseverancia para conseguir objetivos personales. Todos ellos, constituyen una serie de habilidades que el alumno no solo aprende para su progreso estudiantil, sino que se trata de competencias transversales que pueden aplicar en muchos otros ámbitos de su vida.

4.2. Competencias exigidas en la asignatura de inglés como lengua extranjera

El Real Decreto 217/2022 de 29 de marzo recoge las competencias específicas que debe adquirir el alumnado cursando la asignatura de Primera Lengua Extranjera (inglés), además, nos apoyamos en la Ley Orgánica 3/2020 de 29 de diciembre (LOMLOE) para conocer los principios generales del sistema educativo en el curso de 3ero de la ESO. En base a las habilidades desarrolladas en este apartado, posteriormente, elaboraremos un plan didáctico con actividades que fomenten las destrezas exigidas. A su vez, puesto que el centro en el que trabajaremos más adelante se encuentra en la comunidad autónoma de Aragón, tendremos en cuenta lo que sostiene la Orden ECD/1172/2022, de 2 de agosto (del Boletín Oficial de Aragón). Estas normativas están alineadas con lo establecido en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

La rápida evolución de las sociedades actuales y sus múltiples interconexiones exigen el desarrollo de aquellas competencias que ayuden a los individuos a practicar una ciudadanía independiente, activa y comprometida con la realidad contemporánea, cada vez más global, intercultural y plurilingüe (Orden ECD/1172/2022).

El currículo de la Lengua Extranjera en Aragón se fundamenta en dos dimensiones esenciales del plurilingüismo, la comunicativa y la intercultural. Por otra parte, las competencias específicas de la materia de Lengua Extranjera en la ESO: «suponen una progresión con respecto a las adquiridas durante la Educación Primaria, que serán el punto de partida para esta nueva etapa, y se desarrollarán a partir de los repertorios y experiencias del alumnado». (Orden ECD/1172/2022)

Basándonos en dicha orden de rango autonómico, la primera competencia específica en esta materia es la comprensión oral y escrita, consiste en entender el sentido general y la información clave en textos orales y escritos, breves y sencillos, sobre temas cotidianos y conocidos, y expresados de forma clara. Por otra parte, la competencia de producción oral y escrita contempla la expresión de manera comprensible del alumno, en situaciones habituales, con estructuras y vocabulario adecuados para describir acciones, narrar historias o justificar opiniones. La interacción refleja la capacidad de participar en conversaciones y situaciones comunicativas en diferentes contextos y utilizando diferentes registros que se adecúen a convenciones sociales y culturales propias de países de habla inglesa. La competencia de mediación se entiende como la capacidad de transmitir información relevante de forma sencilla entre personas que no comparten la misma lengua, utilizando estrategias básicas para facilitar la comunicación y la comprensión entre interlocutores, como la simplificación de mensajes. A continuación, la competencia de uso de repertorio lingüístico y reflexión sobre su funcionamiento está estrechamente relacionada con el enfoque plurilingüe. Se trata de usar esta competencia para mejorar la respuesta a necesidades comunicativas concretas. Por último, la interculturalidad se entiende como la competencia que se encarga de que el alumno sepa reconocer y respetar las costumbres, tradiciones y formas de vida de otras culturas, valorando la lengua como instrumento de comunicación y evitando las posibles discriminaciones a raíz de estereotipos.

Los contenidos que dan soporte a las competencias se clasifican en tres saberes básicos que son la comunicación, el plurilingüismo y la interculturalidad. Los contenidos incluidos en comunicación comprenden la fonética, entonación y ritmo de habla utilizando un léxico funcional concreto para diferentes situaciones habituales y una gramática básica. Por ejemplo, cualquier presentación oral o escrita realizada de manera colaborativa. El plurilingüismo se ve reflejado en la reflexión de los alumnos acerca de las similitudes y diferencias entre lenguas, empleando estrategias de aprendizaje autónomo como el uso de diccionarios. Un ejemplo de actividad sería que los alumnos realizasen una investigación con diferentes recursos, analógicos o digitales, y la plasmasen en un documento que posteriormente expliquen a sus compañeros. La interculturalidad se refiere al conocimiento de tradiciones, costumbres y normas sociales de otros países anglosajones, lo que se podría trabajar con el visionado de una película británica y un análisis de ella a través de actividades.

4.3. Objetivos de la propuesta

Durante el aprendizaje de una lengua extranjera es común que el alumnado se encuentre con dos de las dificultades más comunes; la primera, problemas a la hora de trabajar con materiales que emplean un vocabulario demasiado formal, con un contexto desconocido para ellos y un alto registro. La segunda dificultad a la que se enfrentan es la inseguridad en ellos mismos para establecer conversaciones o realizar presentaciones en dicha lengua de manera fluida. En ocasiones, se debe a la falta de práctica, que a su vez se ve condicionada por la desconfianza en sí mismos para expresarse en un idioma que no dominan, al miedo a hablar en público o a barreras mentales como el estrés y la ansiedad. Por ello planteo una serie de actividades que se complementan con el visionado de la película *The King's Speech* y que pretenden favorecer su desarrollo y maduración lingüística. Esta película refleja a la perfección lo que puede sentir una persona al tener que luchar contra sus limitaciones o miedos a la hora de hablar en público o realizar una acción para la que no están seguros de sí mismos, además de situarse en un contexto histórico de Reino Unido, lo que nos proporcionará esa exposición a las normas sociales, vocabulario y registro. La intención con estas actividades es proporcionar al alumnado unas estrategias y técnicas que les permitan responder eficazmente a una situación comunicativa básica y concreta, y que promuevan el trabajo en equipo a través de diferentes competencias lingüísticas y comunicativas.

4.4. Actividades propuestas

Es preciso, antes de comenzar con la descripción de las actividades, indicar los materiales requeridos durante la planificación de las siguientes sesiones. Los miniportátiles del centro serán nuestro recurso para que el alumnado participe en actividades en línea, por otro lado, la película se encuentra publicada en la plataforma PrimeVideo o Youtube, que utilizará la docente para reproducirla en la pantalla interactiva del aula. Determinadas actividades requerirán folios, modelos o la ficha correspondiente para su actividad, la cual proporcionará la docente.

Actividad 1. En primer lugar, esta secuencia didáctica se iniciará con una actividad introductoria que ponga a los alumnos en situación sobre la película que van a visionar, de esta manera conseguimos despertar su interés y hacer que se sumerjan en el contexto histórico que van a encontrarse. Para ello, se realizará un pequeño juego de preguntas acerca del contexto histórico de la película que verán más adelante, a través de la plataforma Kahoot. El objetivo con este juego interactivo es fomentar la participación de todos los alumnos dando a conocer al resto de la clase sus opiniones o hipótesis frente a las preguntas formuladas. Se trata de una actividad de una duración de entre 10 y 15 minutos que realizaremos en la misma sesión de visionado de la primera parte de la película.

Actividad 2. A continuación, en la misma sesión que la actividad introductoria, daremos comienzo al visionado de la película para el que emplearemos un total de dos horas, distribuidas en tres sesiones de 45 minutos, 1 hora y 15 minutos, respectivamente. La película se proyectará con subtítulos en inglés para ayudar al alumnado a seguirla y comprenderla con cierta facilidad. Esta actividad proporcionará a los alumnos una mejora de la comprensión auditiva, ampliando su abanico de vocabulario y expresiones idiomáticas, y reforzando su lectura en inglés. Destrezas como la comunicativa, cultural o de entendimiento se ven reunidas en esta misma sesión.

Actividad 3. La tercera actividad se realizará tras finalizar la película, en la misma sesión. Consiste en responder a una ficha con actividades como: Verdadero/falso, preguntas abiertas sobre el contenido o identificación de emociones (se les proporcionarán los adjetivos). Los objetivos de esta actividad son la mejora de la comprensión auditiva mediante escenas clave de la película que reflejan emociones, pronunciación y contexto histórico. Las competencias trabajadas en esta actividad son la comprensión del sentido general y de los detalles esenciales de mensajes orales, y reconocer sentimientos o emociones transmitidos por el contexto o la entonación. La evaluación formativa de la actividad será entre pares, la realizaremos de manera colaborativa mientras la docente guía la corrección. La duración de esta actividad es de entre 30 y 40 minutos.

Actividad 4. Esta cuarta actividad se basa conseguir pronunciar un discurso igual que hace el rey cuando supera su bloqueo, el alumnado recibirá un breve fragmento de una escena de la película, y en caso de ser necesario también la transcripción. En parejas o pequeños grupos deberán ensayarla practicando la pronunciación, las pausas, la respiración y el ritmo de habla. Después de 20 minutos lo presentarán en clase. El objetivo de esta actividad es trabajar la competencia de expresión oral y pronunciación, ayudándoles a desarrollar una mayor fluidez, una buena entonación y seguridad en sí mismos a la hora de pronunciar un discurso. Con esta práctica queremos alentar la participación en conversaciones sencillas sobre temas cotidianos y generales, y practicar la lectura comprensiva de textos breves con buena entonación y pronunciación.

Esta actividad se evaluará siguiendo una rúbrica que contemple los aspectos de pronunciación, claridad, entonación y actitud comunicativa. Los resultados de esta evaluación se comentarán con el alumnado proporcionando retroalimentación de mejora de sus errores y reforzando su aprendizaje. Además, el resto de los compañeros podrán aportar comentarios constructivos sobre la presentación de sus compañeros. El tiempo estimado de duración de la actividad es de una sesión de 50 minutos.

Actividad 5. Por último, en la quinta actividad el alumnado escribirá una carta imaginaria al rey de la película, siguiendo una estructura modelo proporcionada por la docente, en la que expresen su apoyo y contando una experiencia personal de superación. La competencia que trabajamos con esta actividad es la expresión escrita mediante la redacción de una carta personal

en la que se reflexione sobre uno de los temas de la película, la superación de obstáculos. Con esta actividad pretendemos desarrollar la escritura de textos sencillos relacionados con experiencias personales describiendo sentimientos, deseos o situaciones pasadas. De esta manera pueden ayudarse con el vocabulario que trabajamos en la ficha de actividades de la sesión anterior. La evaluación podrá realizarse leyendo sus redacciones organizadas en pequeños grupos, los alumnos tendrán en cuenta el vocabulario empleado, la estructura, el uso de tiempos verbales y la creatividad de la historia. Esta actividad puede realizarse en una sola sesión de 50 min.

En definitiva, estas actividades permiten al alumno trabajar las dos dimensiones del plurilingüismo requeridas para aprender una lengua extranjera, según el R. D. 217/2022, que son la dimensión comunicativa y la intercultural. Las competencias clave también se ven comprendidas en esta planificación, concretamente cumplimos con la competencia de producción de textos orales y escritos, tal como establece el R. D. 217/2022 «Expresar oralmente textos breves, sencillos, estructurados, comprensibles y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos y frecuentes, de relevancia para el alumnado...» y «Organizar y redactar textos breves y comprensibles con aceptable claridad, coherencia, cohesión y adecuación a la situación comunicativa propuesta, siguiendo pautas establecidas...». También vemos incluida la competencia de comprensión de un texto oral, lo que se entiende como «recibir y procesar información sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado». La competencia de interacción entre los alumnos «es fundamental en el aprendizaje, incluye estrategias de cooperación, de inicio, mantenimiento o conclusión de conversaciones, de cesión y toma de turnos de palabra...», la cual se trabaja en el aula a través de estas actividades.

4.4.1. Evaluación

Una vez concluida una propuesta didáctica es primordial extraer una evaluación de ella, no solo de los resultados individuales del trabajo de cada estudiante. En el caso de que estas actividades se pusiesen en práctica deberíamos valorar cómo se han desarrollado, si los objetivos propuestos al inicio se han cumplido, cómo se han adaptado los alumnos a ellas, etc.

Para que un docente evalúe su propia práctica de manera que genere una estrategia sucesiva de mejora se necesitan cuatro puntos clave. Primero, crear los denominados indicadores de logro nos ayudará a comprobar si la planificación diseñada y nuestra puesta en práctica ha resultado eficiente. Estos indicadores consisten en una serie de preguntas acerca de las que, como docentes, debemos reflexionar (Álvarez, 2015). Por ejemplo, teniendo en cuenta aspectos como si los materiales que hemos utilizado son accesibles y facilitan el aprendizaje de los estudiantes. También debemos valorar si la secuencia de actividades y su duración, su atractivo, o nivel han sido los adecuados, o si, por el contrario, deberíamos haber ampliado o disminuido la duración de

las sesiones, bajado el nivel o enfocarla en temas más interesantes para ellos. Anteriormente en este trabajo ya hemos abordado el tema de la motivación de los alumnos, lo cual sería otro de los aspectos a evaluar tras haber llevado a cabo el plan didáctico. Plantearnos cómo conseguir un mayor nivel de atención por su parte, la participación de toda o la mayoría de la clase, un ambiente seguro y tranquilo en el que todos se sientan cómodos realizando las tareas y relacionándose con el resto de la clase. Por otra parte, como docentes también debemos meditar si la participación de familiares, la inclusión y diversidad, el uso de tecnologías o los temas tratados han estado presentes en la medida necesaria.

Existen muchos más aspectos que un docente puede valorar en la autoevaluación de su programación. En cuanto a este trabajo, únicamente podríamos evaluar el proceso y resultado de la creación de un plan didáctico, aunque sin poder basarnos en lo que se ha obtenido de la puesta en práctica. Por ejemplo, considero que en esta secuencia de actividades se ven comprendidos *a priori* aspectos como los materiales accesibles y sencillos que se emplean, la búsqueda de la atención y la participación del alumnado a través de distintos tipos de actividades. Los temas tratados tanto en la película como en las actividades son beneficiosos para los estudiantes, desde contenidos históricos y culturales de Reino Unido hasta superación personal e identificación y gestión de emociones. Por último, el uso pedagógico de tecnologías y medios audiovisuales es lo que nos ha llevado a plantear la temática de este trabajo, por lo que también se ven recogidos en esta propuesta didáctica.

5. Dificultades para el alumno y estrategias para superarlas y mejorar la eficacia del recurso

El uso de esta película como recurso didáctico puede resultar enriquecedora para los alumnos, siempre que la docente identifique las posibles dificultades con las que se pueden encontrar, y sea capaz de proporcionarles los medios para superar estas barreras del idioma.

En primer lugar, las barreras lingüísticas que identificamos en *The King's Speech* son el acento y el inglés británico de época, además, el vocabulario formal puede resultar más complicado de entender para alumnos con nivel intermedio. En ocasiones, el uso de expresiones idiomáticas propias del contexto británico o elementos culturales distintos a los nuestros puede generar confusión en caso de que no los conozcan. Por otra parte, a veces la velocidad y la dicción podrían dificultar la comprensión auditiva.

Para superar estas barreras y ajustarnos al nivel de idioma requerido para este curso, podemos aplicar distintas estrategias que mejoren el proceso de aprendizaje del estudiante en base a esta propuesta. Por un lado, el uso de subtítulos en inglés durante el visionado de la película servirá de apoyo visual ante las dificultades señaladas. Facilita la comprensión y adquisición de

vocabulario además del entendimiento general de la trama de la película. La actividad introductoria planteada ofrece al alumnado un contexto previo sobre la temática de la obra, además, señalamos vocabulario clave que posteriormente encontrarán en escenas de la película. Tras el visionado, hacemos uso de las actividades planteadas para que además de trabajar las competencias específicas de la lengua, refuerzen aquellos detalles que puedan haber dejado atrás durante la visualización de las escenas más complejas. Por ejemplo, la actividad en la que los alumnos practican en grupos o parejas la reproducción de determinadas escenas les permite llegar a comprenderlas en profundidad, tanto la que les toque interpretar a ellos como las que realicen sus compañeros. Con aquellas actividades como las preguntas respectivas a la trama, o la redacción utilizando las emociones identificadas en la película, lleva al alumnado a reflexionar sobre lo que ha visto, y les permite relacionarlo con experiencias o sentimientos propios. Además, para las actividades más complejas la docente aporta una guía, modelo o ejemplo que los alumnos pueden tomar como referencia.

En definitiva, contamos con una película compleja como recurso, pero enfocada desde el punto de vista correcto y atendiendo a las necesidades de los alumnos y con el aporte de los recursos complementarios necesarios, se convierte en una gran herramienta pedagógica. Asimismo, las actividades propuestas se adaptan perfectamente a los contenidos de la película y, por supuesto, consideran el nivel de los estudiantes y se elaboran en torno a sus necesidades.

6. Conclusiones

Para concluir, vamos a examinar de manera resumida todo lo abordado en los anteriores apartados, con el fin de extraer unos resultados que determinen el trabajo realizado para este proyecto.

Comenzando con los dos conceptos principales del trabajo, hemos podido sentar las bases y entender como ha sido su evolución hasta ahora. Los medios de comunicación son un ámbito más conocido hoy en día y del que tenemos unas nociones básicas, sin embargo, para el concepto de cultura visual a pesar de poder intuir lo que abarca, ha sido necesaria una mayor documentación. Además, considero que la cultura visual se desarrolla en distintas ramas, algunas de ellas distintas de la comunicación o la enseñanza, como por ejemplo el arte, por eso ha sido necesario concentrar la información específicamente en su uso como herramienta pedagógica. A través del trabajo de documentación realizado hemos conseguido encontrar la relación que se establece entre el mundo de los elementos visuales y de comunicación con el mundo docente. Con el apoyo de autores como Morduchowicz (2001), Barros Bastida y Barros Morales (2015) o Castellanos (2013), que sostienen estas afirmaciones, ha resultado más sencillo hablar en nuestro trabajo sobre esta relación existente.

Continuando con los fundamentos teóricos, pasamos a la segunda parte desarrollada en este proyecto. Para un estudio de este tipo, es necesario conocer y plasmar las competencias que exige la asignatura de inglés en España (y más concretamente en Aragón) a sus estudiantes. En resumen, las competencias clave deben proporcionar al alumnado una progresión respecto a cursos anteriores, la habilidad de comprender y comunicarse tanto de manera oral como escrita, favorecer la capacidad de comprensión, aportarles conocimientos interculturales, etc. Indagar sobre ello era imprescindible para una de las partes prácticas del trabajo que es el diseño de una planificación didáctica con actividades, la cual debe ceñirse a los criterios establecidos en los respectivos reglamentos y ordenaciones. Asimismo, otra manera de asentar las bases educativas también ha consistido en documentarnos sobre los métodos de enseñanza del inglés. Tanto los que surgieron en primer lugar, aunque ahora mismo prácticamente ya no se pongan en uso, como los más básicos y novedosos, además de los enfoques que podemos encontrar en ellos.

Para reafirmar la relación de la que hablábamos en el marco teórico entre los elementos visuales y la enseñanza, hemos analizado la película que constituye este trabajo, *The King's Speech*, para identificar y recoger todos aquellos elementos que pueden utilizarse y que además supongan un beneficio en el proceso de aprendizaje de alumnos del tercer curso de la ESO. Estos elementos se han clasificado entre aspectos del registro y la variedad del idioma, la pronunciación y los aspectos destacables de entonación y ritmo, los campos semánticos principales, expresiones idiomáticas, *phrasal verbs*, expresiones o palabras tanto formales como coloquiales, las estructuras gramaticales que contrastan entre ambos registros y los aspectos que interfieren o pueden mejorar el discurso.

Por último, hemos creado un plan didáctico con cinco actividades distribuidas en cinco sesiones que complementan lo visto en la película. Como ya he dicho, estas actividades siguen las bases reflejadas en el marco teórico, pero aparte de eso también hemos tenido que generar nuestro propio contexto, como el centro en el que se realiza, el perfil de alumno y su nivel. Finalmente hemos hablado sobre la manera en la que un docente puede reflexionar y evaluar sobre su propio trabajo.

Tras esta parte práctica de análisis y diseño de una secuencia de actividades, me ha parecido conveniente tratar las posibles dificultades que haya encontrado el alumno con esta temática, tanto en la película como en las tareas posteriores. Al abordar las dificultades podemos elaborar estrategias que faciliten o favorezcan al alumno sin que ello intervenga en su aprendizaje.

En definitiva, el proceso de realización de este trabajo me ha permitido evidenciar el valor pedagógico que poseen los medios audiovisuales, el cine concretamente ha resultado ser un recurso útil para el aprendizaje de un idioma. He podido comprobar que los aspectos culturales y tradicionales forman parte de la formación estudiantil, del mismo modo que aspectos más relacionados con el lenguaje. Además, el mismo idioma se ve influido por variantes relativas a la

historia y la cultura de sus regiones. Considero que la revisión teórica y metodológica para la elaboración del trabajo ha reforzado mi propuesta además de mi formación como estudiante. En general, los resultados propios que obtengo son igual de positivos que los de mi trabajo, ya que su desarrollo me ha permitido reforzar la habilidad de filtrado de la información, no toda era siempre válida para nuestro caso, y conseguir que fuese más precisa. He podido observar desde cerca la importancia de seleccionar materiales ricos y genuinamente beneficiosos para su divulgación, como puede ser desde una película hasta un estudio especializado. Concretamente, es beneficioso si su uso fomenta un aprendizaje estimulante y motivador, ya sea como estudiante de instituto o de universidad.

7. Bibliografía

- Álvarez, E. (2015). *Como evaluar la práctica docente - Ester Álvarez*. <https://esteralvarez.es/como-evaluar-la-practica-docente/>
- Barros Bastida, C., y Barros Morales, R. (2015). *Los medios audiovisuales y su influencia en la educación desde alternativas de análisis*. Revista Universidad y Sociedad pp. 26-31. <http://scielo.sld.cu/pdf/rus/v7n3/rus04315.pdf>
- BOE-A-2020-17264 Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. (2020, 29 diciembre). <https://www.boe.es/eli/es/lo/2020/12/29/3>
- Castañeda, L. y Adell, J. (2013). *Entornos personales de aprendizaje: claves para el ecosistema educativo en red*. <https://digitum.um.es/digitum/bitstream/10201/30408/9/La%20anatom%C3%A9tica%20de%20los%20PLEs.pdf>
- Castellanos Joya, N. P. (2013). *CULTURA VISUAL: UNA ALTERNATIVA DIDACTICA PARA LA EDUCACION ARTISTICA* <https://repositoriousco.co/bitstream/123456789/1681/1/TH%20ME%200022.pdf>
- Castro, D. (2011). *ANÁLISIS DE PELÍCULAS: EL DISCURSO DEL REY*. Bloguionistas. <https://bloguionistas.com/2011/03/07/analisis-de-guion-el-discurso-del-rey-spoilers/>
- Covarrubias, R. A., & Bonals, L. P. (2021). *Medios y redes sociales en la enseñanza-aprendizaje del inglés: valoraciones de estudiantes universitarios*. <https://www.redalyc.org/journal/2431/243168246008/html/>
- Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CCHS) del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC). (2025). *Lo humano y lo social. Cultura visual*. https://www.cchs.csic.es/es/content/visual_culture

Dussel, I. (2009). Entrevista con Nicholas Mirzoeff. *La cultura visual contemporánea: política y pedagogía para este tiempo*. *Propuesta Educativa*, núm. 31, 69–79.
<https://www.redalyc.org/pdf/4030/403041703007.pdf>

Fransecky, R. B. y Debes, J. L. (1972). *Visual literacy: A way to learn - a way to teach. learning.* Washington: Association for Educational Communication and Technology.

Hernández, F. (2005). ¿DE QUÉ HABLAMOS CUANDO HABLAMOS DE CULTURA VISUAL? *Educação & Realidade*, 30(2), 9-34. <https://www.redalyc.org/pdf/3172/317227042017.pdf>

Hernandez Resendiz A. L. (2009). *Dilucidando la cultura visual*. Ensayo.
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/8686781.pdf>

Kovalik, C., y King, P. (2011). *Visual literacy*.
http://www.educ.kent.edu/community/VLO/index.html ENREF_20 ENREF_20

Lage Silla, L. (2021) *El cine como herramienta de enseñanza de Inglés de Educación Primaria: el caso de Las crónicas de Narnia*.
<https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/47898/TFG-B.%201600.pdf?sequence=1>

Maldivia, B. (2010). “El discurso del rey”, hueco lucimiento de actores. Espinof.
<https://www.espinof.com/criticas/el-discurso-del-rey-hueco-lucimiento-de-actores>

Marquina, O. (2018). *Cultura visual y educación: nuevas miradas para tiempos de cambio*. 67–78.
<https://revistas.pucp.edu.pe/index.php/conexion/article/view/14990/15521>

Mirzoeff, N. (2003). *Introducción: ¿Qué es la cultura visual?* en *Una introducción a la cultura visual* (pp. 17-61). Barcelona: Paidós Ibérica

Morduchowicz, R. (2001). *Los medios de comunicación y la educación: Un binomio posible*. Revista Iberoamericana De Educación, 26, 97–117.
<https://www.redalyc.org/pdf/800/80002606.pdf>

Orden ECD/1172/2022, de 2 de agosto, por la que se aprueban el currículo y las características de la evaluación de la Educación Secundaria Obligatoria y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón. BOA 11 de agosto de 2022
<https://lc.cx/jvJDcH>

Poggi, D. (2023). *Expresionismo alemán*. 3 minutos de arte.
<https://www.3minutosdearte.com/cine/expresionismo-aleman/>

Real Decreto 217/2022, de 29 de marzo, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas mínimas de la Educación Secundaria Obligatoria. BOE 30 de marzo de 2022.
<https://www.boe.es/eli/es/rd/2022/03/29/217>

Suryanto, S. (2014). *How can visual literacy support English language teaching?* LINGUA, JURNAL BAHASA & SASTRA (Vol. 15, núm 1).

<https://repository.umy.ac.id/bitstream/handle/123456789/3078/How%20Can%20Visual%20Literacy%20Support%20English%20Language%20Teaching.pdf?sequence=4>

Thompson, L. (2011). *The King's Speech / 'Mouth' Idioms* | Luke's ENGLISH podcast.

<https://teacherluke.co.uk/2011/10/12/the-kings-speech-mouth-idioms/>

Yanchatipan Molina, L. M., Miranda Cruz, J. R. et al. (2022). *Análisis de las metodologías para el aprendizaje del idioma inglés.*

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=9042486>

8. Anexos

Anexo I

Acceso al Kahoot de la actividad 1: <https://create.kahoot.it/details/monarchy-in-the-united-kingdom/1b38018d-eb03-4415-a942-a0f484639fa1>

Anexo II

Ficha de trabajo actividad 3:

Activities: The King's Speech

Name: _____ Date: _____

1. Decide if the following statements are true (T) or false (F):

- a) The main character of the film is King George VI of England.
- b) The king's wife, Elizabeth, doesn't support him at all throughout his therapy.
- c) The film takes place during the Second World War.
- d) The king struggles to speak in public because of his stammer.
- e) Lionel Logue is a certified doctor in England.
- f) The king manages to successfully deliver an important radio speech with Logue's help.

2. Answer briefly:

- a) Why does King George VI need to improve his public speaking skills?
- b) How does Lionel Logue help the king overcome his difficulties?
- c) What role does the king's family play in his process to overcoming his difficulties?
- d) Why do you think radio was such an important medium during the time the movie is set?

Why do you think the final speech is important in the film?

3. Choose the emotion that corresponds to the character's feelings in each scene. Use these adjectives: nervous, frustrated, hopeful, proud, anxious, insecure, relieved.

- a) King George VI before his first public speech: _____
- b) George VI when he doubts his ability to be king: _____
- c) Queen Elizabeth supporting her husband during therapy sessions: _____
- d) Lionel Logue during speech exercises with the king: _____
- e) Lionel when he sees that the king finally trusts him: _____
- f) George VI when he sees the positive reaction of the public after his speech: _____
- g) Elizabeth when she hears her husband speaking fluently: _____

Anexo III

Para la cuarta actividad extraeremos los diálogos de estas escenas de la película:

First scene with the mentor: <https://www.youtube.com/watch?v=OAA3AIMISrs>

The rehearsal scene: <https://www.youtube.com/watch?v=xg4ygjZ3G2U>

Final speech: <https://www.youtube.com/watch?v=PPLIw64rLJc>

Four actor's scene: <https://www.youtube.com/watch?v=7t2y-zd8KhQ>

Anexo IV

Estructura modelo actividad 5:

Model letter to the king

Greeting:

- Dear King George VI
- Your Majesty,

Introduction:

- My name is Emma, and I am 21 years old.
- I am a student from Madrid.
- I recently learned about his story through the film The King's Speech, and I felt inspired...
- I am writing to you because...

Expressing support:

- You are inspiring by your perseverance
- You showed great strength by...
- I admire you for your determination

Sharing a personal experience:

- I would like to share my experience...
- I once faced something hard for me...
- I had trouble making friends...
- I was afraid to speak in front of my class...

Describe your emotions:

How did you feel? What was the main impediment to overcome it? Did someone supported you? Have you already overcome it? Are you still in process? What did you learned about it?

Relate your experience to the king's story:

- I understand how you felt...
- I believe my experience is similar...
- Like you, I felt/learned...
- Your story made me feel hopeful...
- You inspired me to...

Closing:

- Yours sincerely,
- Yours faithfully,
- Best regards,

(sign with your name)